
FATE

THE WINX SAGA

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

EPISODE 2.01

"Low-Flying Panic Attack"

Bloom y sus amigos, irritados por el nuevo régimen de Rosalind en Alfea, hacen un plan arriesgado para liberar a Silva. Aisha conoce a alguien. Sky todavía está procesando.

Escrito por:
Brian Young

Dirección:
Edward Bazalgette

Emisión:
16.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky Silva
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Theo Graham	...	Dane
Jacob Dudman	...	Sam Harvey
Brandon Grace	...	Grey
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Ken Duken	...	Andreas
Éanna Hardwicke	...	Sebastian Valtor
Miranda Richardson	...	Rosalind Hale
Leah Minto	...	Kat
Daniel Betts	...	Professor Ben Harvey
Sean Sagar	...	Marco
Jayden Revri	...	Devin
Dearbhaile McKinny	...	Ivy
JJ Battell	...	Luke
Ian O'Reilly	...	Nick

1

00:00:12 --> 00:00:15
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:43 --> 00:00:45
¿Puedes crearlo? Yo no.

3

00:01:02 --> 00:01:03
¿Qué diablos fue eso?

4

00:01:07 --> 00:01:08
¿Y si es un quemado?

5

00:01:13 --> 00:01:16
- Eres un idiota.
- Y tú, un cobarde.

6

00:01:16 --> 00:01:20
Solo digo que si quieren
frotarse las lenguas u otras partes,

7

00:01:20 --> 00:01:21
háganlo allá.

8

00:01:28 --> 00:01:30
Nada mal para un hada de la mente.

9

00:01:31 --> 00:01:33
Sigue. Se pone mejor.

10

00:01:36 --> 00:01:38
Mierda. Perdón, estaba jugando.

11

00:01:38 --> 00:01:40
Ya sé. Me gusta.

12
00:01:40 --> 00:01:43
¿Segura?
Porque sentí una oleada de repulsión.

13
00:01:44 --> 00:01:45
No fui yo.

14
00:01:56 --> 00:01:56
¿Hola?

15
00:01:59 --> 00:02:01
Qué gracioso, Nick.

16
00:02:01 --> 00:02:04
- No funcionará otra vez.
- Creo que no es Nick.

17
00:02:09 --> 00:02:10
Vamos.

18
00:02:15 --> 00:02:16
Ivy.

19
00:02:16 --> 00:02:17
Vamos.

20
00:02:19 --> 00:02:21
- No puedo.
- ¿Cómo que no? ¡Vámonos!

21
00:02:23 --> 00:02:24
No puedo moverme.

22
00:02:28 --> 00:02:31
- ¡Ivy!
- Tienes que irte, Devin.

23

00:02:34 --> 00:02:36
¡Corre!

24

00:02:57 --> 00:02:59
¿Quién anda ahí?

25

00:02:59 --> 00:03:00
¿Nick?

26

00:03:11 --> 00:03:12
¿Qué?

27

00:03:50 --> 00:03:52
Las emociones son una herramienta.

28

00:03:53 --> 00:03:54
Nada más, nada menos.

29

00:03:54 --> 00:03:58
Son una fuente de poder.
Les dijeron que las controlen.

30

00:04:01 --> 00:04:03
No siempre es la mejor opción.

31

00:04:04 --> 00:04:07
En combate,
deben confiar en sus instintos.

32

00:04:16 --> 00:04:17
Deben soltar.

33

00:04:35 --> 00:04:36
Ahí está el poder verdadero.

34

00:04:50 --> 00:04:52

En el medio.

35

00:04:52 --> 00:04:56

Estuve evaluando estudiantes
el último mes. Ahí estás tú.

36

00:04:57 --> 00:04:59

Mejor que ser última, ¿no?

37

00:05:00 --> 00:05:01

Hago lo que puedo.

38

00:05:02 --> 00:05:05

Mentira. El año pasado te transformaste.

39

00:05:05 --> 00:05:08

Diste vuelta la escuela
en busca de respuestas.

40

00:05:09 --> 00:05:10

Eres poderosa.

41

00:05:12 --> 00:05:13

Esto es una elección.

42

00:05:13 --> 00:05:16

Con Dowling como directora,
me iba muy bien.

43

00:05:18 --> 00:05:21

La lealtad es importante.
Hay que valorarla.

44

00:05:22 --> 00:05:24

Pero ella no la merece.

45

00:05:25 --> 00:05:26
Farah huyó, Bloom.

46

00:05:28 --> 00:05:31
No sé si por miedo
a las consecuencias de encerrarme

47

00:05:32 --> 00:05:36
o porque se imaginó lo que sucedería
cuando Luna me reincorporó.

48

00:05:36 --> 00:05:38
- Pero huyó.
- Dowling no habría huido.

49

00:05:40 --> 00:05:43
- Los solarianos la buscan.
- Cancelaron la búsqueda.

50

00:05:46 --> 00:05:48
Era un desperdicio de recursos.

51

00:05:49 --> 00:05:52
- ¿Y no le importa?
- Me importa un carajo.

52

00:05:52 --> 00:05:54
Ella y Saul me dejaron niños débiles

53

00:05:54 --> 00:05:57
sin preparación para lo que se viene.

54

00:05:57 --> 00:05:58
¿Qué se viene?

55

00:05:59 --> 00:06:01
Nadie volvió a ver un quemado.

56
00:06:01 --> 00:06:03
¿Crees que ese es el mayor peligro?

57
00:06:04 --> 00:06:07
El Otro Mundo no es como donde creciste.

58
00:06:07 --> 00:06:11
No tienes idea de las monstruosidades
que existen aquí,

59
00:06:11 --> 00:06:12
pero yo sí.

60
00:06:13 --> 00:06:16
Y es mi trabajo prepararlos
para enfrentarlas.

61
00:06:17 --> 00:06:20
Un trabajo para el que Farah y Saul
no estaban calificados.

62
00:06:21 --> 00:06:23
Se acabó el viejo régimen.

63
00:06:25 --> 00:06:28
Pero... Silva está..

64
00:06:28 --> 00:06:33
Saul Silva está a punto de ser juzgado
por los crímenes que cometió.

65
00:06:34 --> 00:06:37
No quiero ser repetitiva,
pero el viejo régimen se acabó.

66

00:06:38 --> 00:06:40
Es hora de aceptar el nuevo.

67

00:06:41 --> 00:06:43
Rosalind va a lograr que alguien muera.

68

00:06:44 --> 00:06:47
- ¿Se volvió más mala o qué?
- Creo que es el corte de pelo.

69

00:06:47 --> 00:06:51
Practicar magia bajo estrés es peligroso.
Muchos no están listos.

70

00:06:52 --> 00:06:54
Si yo salí herida, ellos también.

71

00:06:54 --> 00:06:57
Creo que a Rosalind
solo le importan los resultados.

72

00:06:57 --> 00:07:01
- ¿Vas a seguir conteniéndote?
- No me voy a matar por ella.

73

00:07:01 --> 00:07:04
Para mí, la directora
sigue siendo la señorita Dowling.

74

00:07:06 --> 00:07:09
Podemos ir a algunos pueblos
este fin de semana,

75

00:07:09 --> 00:07:11
a ver si alguien la vio.

76

00:07:11 --> 00:07:13
Yo también quiero encontrar a Dowling,

77

00:07:13 --> 00:07:17
pero todo el ejército solariano
la busca hace meses.

78

00:07:17 --> 00:07:21
¿Y si no saben dónde buscar?
¿O se está escondiendo en algún lado?

79

00:07:22 --> 00:07:27
Solo digo que esto es temporal. Todo esto.

80

00:07:29 --> 00:07:31
La escuela volverá a ser lo que era.

81

00:07:35 --> 00:07:37
No mires, pero te están observando.

82

00:07:42 --> 00:07:44
Qué bicho raro. Voy a verlo de cerca.

83

00:07:49 --> 00:07:52
Detesto el 99 %
de los cambios de Rosalind,

84

00:07:52 --> 00:07:54
pero estos uniformes son...

85

00:07:54 --> 00:07:56
Si te portas bien,
quizá te deje probártelo.

86

00:08:00 --> 00:08:02
- ¡Lo guardé!

- ¿Revisaste los bolsillos?

87

00:08:02 --> 00:08:06

Sí, eso creo.

Esta cosa tiene tantos bolsillos.

88

00:08:06 --> 00:08:08

- Es genial...

- Menos charla, más búsqueda.

89

00:08:09 --> 00:08:10

- ¿Podemos parar?

- No.

90

00:08:11 --> 00:08:14

Es un delantal. Si estuviera, lo veríamos.

91

00:08:14 --> 00:08:17

Lo dejé en la habitación.

Llegaré tarde al invernadero.

92

00:08:17 --> 00:08:20

¿Podrías...? Estoy hablando sola, genial.

93

00:08:20 --> 00:08:21

¿Qué tal?

94

00:08:26 --> 00:08:29

No me ofende que te avergüence
ser vista con nosotras,

95

00:08:29 --> 00:08:31

pero podrías avisarnos antes de...

96

00:08:32 --> 00:08:34

No me avergüenza estar con Musa.

97

00:08:34 --> 00:08:37
Solo no estoy vestida
para que me vea toda la escuela.

98

00:08:38 --> 00:08:40
Tengo Crocs de otra marca.

99

00:08:40 --> 00:08:41
¿Qué tiene de malo?

100

00:08:41 --> 00:08:44
Creí que no tenías permitido
practicar tu invisibilidad.

101

00:08:44 --> 00:08:47
No lo tengo permitido, pero nadie me vio.

102

00:08:47 --> 00:08:49
Y si me vieron, ¿qué harán?

103

00:08:49 --> 00:08:51
¿Decirle a mi mamá? No hablo hace semanas.

104

00:08:51 --> 00:08:53
¿Eso es bueno o malo?

105

00:08:53 --> 00:08:55
Es tu mamá, pero es un monstruo.

106

00:08:55 --> 00:08:59
- Quiero mejorar mi forma de apoyarte.
- Mejórala lejos de mí.

107

00:08:59 --> 00:09:02
- Vamos por el ala este.
- Esto es nuevo.

108

00:09:03 --> 00:09:04
Cortesía de Rosalind.

109

00:09:06 --> 00:09:11
No quiero tener qué decir esto,
pero ¿saben quién soy yo?

110

00:09:12 --> 00:09:15
¿Ahora te gustaría atravesar paredes?
Estoy asqueroso.

111

00:09:15 --> 00:09:17
Yo determino eso.

112

00:09:19 --> 00:09:20
¿Qué tal el invernadero?

113

00:09:20 --> 00:09:23
Lleno. Seis especialistas. Dos hadas.

114

00:09:24 --> 00:09:27
Rosalind y Andreas
nos quieren desfigurar a todos.

115

00:09:27 --> 00:09:30
- Cállate. Recuerda lo que dijo papá.
- Sí, lo sé.

116

00:09:30 --> 00:09:33
El estado policial. Hay que tener cuidado.

117

00:09:33 --> 00:09:35
Sam, no es broma.

118

00:09:35 --> 00:09:38

Expulsó a las gemelas Winoker
en su primera semana.

119

00:09:38 --> 00:09:40
- Las gemelas de El resplandor.
- Afortunadas.

120

00:09:40 --> 00:09:42
Pero están desaparecidas.

121

00:09:42 --> 00:09:45
Oí que dos estudiantes más desaparecieron.

122

00:09:45 --> 00:09:48
Una especialista y un hada de la mente.

123

00:09:48 --> 00:09:51
Seguro sea una coincidencia,
pero no seamos provocadores.

124

00:09:52 --> 00:09:55
¿Van al cuarto? Un poco de música de Musa...

125

00:09:55 --> 00:09:56
No.

126

00:09:58 --> 00:10:00
No es por ustedes dos.

127

00:10:01 --> 00:10:05
Es una regla que se le ocurrió a Terra,
y yo estoy de acuerdo.

128

00:10:07 --> 00:10:08
Nada de novios.

129

00:10:09 --> 00:10:11
Ya no son la única pareja.

130
00:10:13 --> 00:10:15
Creo que tu cuarto estará más tranquilo.

131
00:10:43 --> 00:10:44
Felicidades.

132
00:10:44 --> 00:10:48
Eres el primer ser humano
que pasa por aquí en tres horas.

133
00:10:48 --> 00:10:51
Sí, es un lugar tranquilo y privado.

134
00:10:51 --> 00:10:52
Un paraíso.

135
00:10:52 --> 00:10:55
El entrenamiento de los especialistas
es muy tedioso.

136
00:10:56 --> 00:10:57
Soy Grey.

137
00:10:59 --> 00:11:01
Y mis ojos están aquí arriba.

138
00:11:01 --> 00:11:05
Aisha. Y mi bolso está ahí,
donde estás chorreando.

139
00:11:06 --> 00:11:07
Qué mal.

140

00:11:08 --> 00:11:10
¿Planeas venir aquí seguido o...?

141

00:11:10 --> 00:11:13
¿Viste el nido de halcón en la curva?

142

00:11:13 --> 00:11:16
Siempre me interesaron,
pero nunca había visto...

143

00:11:16 --> 00:11:19
Sí. Me mantengo alejada.
No le gusta que se acerquen.

144

00:11:20 --> 00:11:22
¿Eres amiga del halcón?

145

00:11:24 --> 00:11:27
Podríamos acordar horarios para venir.

146

00:11:27 --> 00:11:29
No hace falta que nos crucemos.

147

00:11:30 --> 00:11:32
No le gusta que se acerquen.

148

00:11:34 --> 00:11:35
Haz el horario.

149

00:12:01 --> 00:12:04
El principito y el engreído.
Esto va a estar bueno.

150

00:12:05 --> 00:12:06
Hasta sangrar.

151

00:12:08 --> 00:12:10
¿Te preocupa mancharte la ropa?

152
00:12:11 --> 00:12:13
Quizá eres mejor
para las tareas domésticas.

153
00:12:14 --> 00:12:15
¿Eso enseñaba Saul?

154
00:12:17 --> 00:12:18
¿Usaba delantal?

155
00:12:20 --> 00:12:22
Vamos, viejo. No nos vamos a lastimar.

156
00:12:31 --> 00:12:32
¿Qué dices?

157
00:12:32 --> 00:12:34
Por ahora, parece que perderá Sky.

158
00:12:34 --> 00:12:36
Dane tiene mucho que demostrar.

159
00:12:37 --> 00:12:38
Mucha presión.

160
00:12:42 --> 00:12:45
Sí, Sky lo dejará creer que está ganando

161
00:12:45 --> 00:12:47
y luego encontrará su oportunidad.

162
00:12:52 --> 00:12:54
Les doy tres, dos...

163

00:12:56 --> 00:12:59
El tema es que ya se conocen.
Sky no lo hará sangrar.

164

00:12:59 --> 00:13:00
Pero Dane...

165

00:13:10 --> 00:13:12
Bien hecho.

166

00:13:16 --> 00:13:17
Es un idiota.

167

00:13:17 --> 00:13:19
Sí, y es tu padre.

168

00:13:20 --> 00:13:22
¿Algún día serás competencia para mí?

169

00:13:24 --> 00:13:28
Oye, Dane. Tus fanáticos
te enviarán fotos de sus penes más tarde.

170

00:13:28 --> 00:13:31
Vamos a que lo revisen. Lo explicarás tú.

171

00:13:33 --> 00:13:36
Me gusta en té,
pero si lo quieres como tópico...

172

00:13:36 --> 00:13:40
- ¿Qué pasó?
- Una peleíta entre amigos.

173

00:13:40 --> 00:13:42

- ¿Fuiste tú?
- ¿Impresionada?

174

00:13:45 --> 00:13:48
Oye, Bea quiere hacer algo esta noche.
¿Te sumas?

175

00:13:49 --> 00:13:50
Siempre.

176

00:13:55 --> 00:13:56
¿Qué?

177

00:13:58 --> 00:13:59
Vamos.

178

00:14:00 --> 00:14:02
Usa las palabras.

179

00:14:02 --> 00:14:06
- No soy solo yo. Todos queremos saber.
- ¿De qué hablas?

180

00:14:06 --> 00:14:10
Ya sabes. Tú, Dane y Beatrix. ¿Qué...?

181

00:14:10 --> 00:14:12
¿Quieres saber dónde entra cada cosa?

182

00:14:13 --> 00:14:15
Te haré un dibujo.
Puedes mirarlo a la noche...

183

00:14:15 --> 00:14:18
No, no es eso... No importa.

184

00:14:24 --> 00:14:27
Cuanto más te molesta, más lo disfruta.

185
00:14:27 --> 00:14:29
EL CUARTO ESTÁ VACÍO

186
00:14:31 --> 00:14:32
¿Estoy bien?

187
00:14:41 --> 00:14:42
Oye. Espera.

188
00:14:47 --> 00:14:48
Quiero...

189
00:14:51 --> 00:14:52
hacer eso.

190
00:15:06 --> 00:15:07
Sácate la camiseta.

191
00:15:09 --> 00:15:10
Tú primero.

192
00:15:12 --> 00:15:13
Sky.

193
00:15:13 --> 00:15:14
Sky.

194
00:15:16 --> 00:15:17
Está bien.

195
00:15:22 --> 00:15:23
¿Te duele?

196

00:15:24 --> 00:15:25
Sí, bastante.

197

00:15:26 --> 00:15:28
Andreas nos hace pelear hasta sangrar.

198

00:15:28 --> 00:15:29
Qué miserable.

199

00:15:32 --> 00:15:33
Más de lo normal.

200

00:15:35 --> 00:15:36
No pasa nada.

201

00:15:39 --> 00:15:40
Estoy bien.

202

00:15:52 --> 00:15:54
¿Oíste algo?

203

00:15:55 --> 00:15:57
¿Del juicio de Silva en Solaria?

204

00:15:58 --> 00:16:00
Debería haber novedades pronto.

205

00:16:00 --> 00:16:02
No sé. Ni me importa.

206

00:16:10 --> 00:16:13
Despeinada. Agitada. Cuarto vacío.

207

00:16:13 --> 00:16:16
Parece que hoy toca sexo torpe y aburrido.

208

00:16:16 --> 00:16:19
¿O estás esperando al matrimonio?

209

00:16:19 --> 00:16:20
¿Qué quiere Rosalind?

210

00:16:22 --> 00:16:24
Imagino que envió a su ayudante
porque quiere algo.

211

00:16:25 --> 00:16:26
No soy la ayudante de Rosalind.

212

00:16:28 --> 00:16:29
Entonces, ¿no quiere verme?

213

00:16:29 --> 00:16:32
Tiene un mensaje sobre Silva.

214

00:16:32 --> 00:16:34
Lo enviarán a Polaris.

215

00:16:34 --> 00:16:36
Beatriz no mentía.

216

00:16:36 --> 00:16:38
¿El Norte Helado?
Es una sentencia de muerte.

217

00:16:38 --> 00:16:40
Primero Dowling, ahora Silva.

218

00:16:40 --> 00:16:43
En cualquier momento, puede ser mi papá.

219

00:16:43 --> 00:16:46
Sam dice que está disimulando.
A él no le agrada, pero...

220

00:16:46 --> 00:16:49
Lo que hizo fue defenderse. ¿No?

221

00:16:49 --> 00:16:52
Andreas lo hubiera matado.
¿Quién es su abogado?

222

00:16:52 --> 00:16:56
¿Crees que hubo un juicio dramático?
Esto no es el Primer Mundo.

223

00:16:56 --> 00:16:58
Hubo una audiencia
y un decreto de la reina.

224

00:16:59 --> 00:17:02
Si tu mamá lo decretó,
¿no puede cambiarlo?

225

00:17:02 --> 00:17:05
Aunque habláramos,
ella no suele cambiar de opinión.

226

00:17:05 --> 00:17:08
Sucederá mañana.
Andreas dirigirá el traslado.

227

00:17:08 --> 00:17:10
Debemos hacer algo.

228

00:17:10 --> 00:17:13
Históricamente, escribir cartas
ha sido muy efectivo.

229

00:17:14 --> 00:17:15
Pero lleva tiempo.

230

00:17:15 --> 00:17:19
No estaba pensando
en algo del estilo "escribir cartas".

231

00:17:21 --> 00:17:23
Sino en algo activo.

232

00:17:25 --> 00:17:30
Enfrentarnos a Solaria es mucho más
de lo que hicimos el semestre pasado.

233

00:17:30 --> 00:17:33
Oponerse a Solaria
no es algo que simplemente haces.

234

00:17:33 --> 00:17:36
Aunque quisiéramos,
sus tropas son despiadadas.

235

00:17:36 --> 00:17:38
- Enfocadas y...
- Y se trata de Silva.

236

00:17:43 --> 00:17:46
Es nuestra única conexión con Dowling.

237

00:17:46 --> 00:17:47
Con la vida anterior.

238

00:17:47 --> 00:17:49
Si lo destierran a él,

239

00:17:49 --> 00:17:52
¿cuánto les llevará encontrar un motivo
para hacérselo a mi papá?

240
00:17:53 --> 00:17:57
Para que quede claro,
hablamos de ayudarlo a fugarse, ¿no?

241
00:17:58 --> 00:18:01
No podemos decirle a Aisha,
porque intentará detenernos.

242
00:18:01 --> 00:18:03
Bloom ya me dijo.

243
00:18:04 --> 00:18:06
Algo que aprendí es a escuchar a Aisha.

244
00:18:06 --> 00:18:08
Porque suele tener razón.

245
00:18:08 --> 00:18:12
Que conste que a mí me parecía
una idea tonta liberar a Rosalind.

246
00:18:13 --> 00:18:17
Esta también es una idea tonta,
pero si la planeo yo, funcionará.

247
00:18:18 --> 00:18:21
¿Por qué no mejor haces magia
en vez de opinar?

248
00:18:22 --> 00:18:23
Es simplemente escoltarlo.

249
00:18:23 --> 00:18:27

Llevar al prisionero de Solaria
a donde se subirá al barco hacia Polaris.

250

00:18:28 --> 00:18:31
Las tropas solarianas
harán el trabajo difícil.

251

00:18:32 --> 00:18:33
Nosotros somos un refuerzo.

252

00:18:38 --> 00:18:39
¿No te molestará

253

00:18:39 --> 00:18:41
ver encadenado al hombre que te crio?

254

00:18:42 --> 00:18:44
¿Ver cómo se lo llevan al exilio?

255

00:18:47 --> 00:18:47
Estaré bien.

256

00:18:51 --> 00:18:52
No me convences.

257

00:18:52 --> 00:18:53
La próxima.

258

00:18:55 --> 00:18:56
¿Qué?

259

00:18:58 --> 00:18:59
¿En serio?

260

00:19:05 --> 00:19:07
Veamos nuestras vulnerabilidades.

261

00:19:07 --> 00:19:09
La más obvia es que no voy.

262

00:19:10 --> 00:19:13
Que no venga el rubiecito está bien,
pero yo soy útil.

263

00:19:13 --> 00:19:14
Rosalind te quiere aquí.

264

00:19:15 --> 00:19:16
Qué estupidez.

265

00:19:17 --> 00:19:18
Pueden irse.

266

00:19:24 --> 00:19:27
No hables así de Rosalind
en frente de otros.

267

00:19:27 --> 00:19:29
- No importa...
- Sí importa. No lo hagas.

268

00:19:33 --> 00:19:35
Rosalind te quiere aquí
porque sabe tu valor.

269

00:19:35 --> 00:19:36
¿Sí?

270

00:19:37 --> 00:19:39
Pensé que cuando la ayudara,

271

00:19:39 --> 00:19:41

me contaría más sobre mis orígenes

272

00:19:41 --> 00:19:43

y me enseñaría algún truco secreto.

273

00:19:43 --> 00:19:46

En cambio,
la sigo como una tonta secretaria.

274

00:19:49 --> 00:19:51

Me alegra ya no estar ocultándonos,

275

00:19:51 --> 00:19:54

pero, al menos,
antes podía hacer lo que quería.

276

00:19:57 --> 00:19:59

Estuvimos solos 16 años, Tormentita.

277

00:20:01 --> 00:20:04

Por supuesto que esto nos cuesta.

278

00:20:05 --> 00:20:09

Confía en mí.
Con el tiempo, te recompensará.

279

00:20:27 --> 00:20:28

¿Qué haces aquí?

280

00:20:35 --> 00:20:36

Es vergonzoso.

281

00:20:38 --> 00:20:39

Te escucho.

282

00:20:40 --> 00:20:41

Cuidaba a Sky.

283

00:20:43 --> 00:20:44
¿Lo estabas persiguiendo?

284

00:20:45 --> 00:20:47
Sí, dije que era vergonzoso.

285

00:20:47 --> 00:20:51
Tus zapatos son vergonzosos.
Seguir a alguien es patético.

286

00:20:52 --> 00:20:54
No puedes decirle a nadie.

287

00:20:54 --> 00:20:56
Por favor, no soy una soplona.

288

00:20:57 --> 00:21:00
Pero ve a terapia o algo.

289

00:21:00 --> 00:21:01
Pasaron meses.

290

00:21:02 --> 00:21:03
Dios.

291

00:21:08 --> 00:21:10
- Sí, exacto.
- Aisha.

292

00:21:12 --> 00:21:13
Chica Halcón.

293

00:21:14 --> 00:21:17
Por cierto, ¿irás al río esta noche?

¿O está libre?

294

00:21:18 --> 00:21:19
Ve.

295

00:21:20 --> 00:21:23
Sabes que puedes venir
si quieres otro espectáculo.

296

00:21:23 --> 00:21:27
Hoy estrenaré un bañador ajustado.
Me resalta los ojos.

297

00:21:32 --> 00:21:36
- ¿Cómo lo conoces?
- Es compañero de cuarto de Sam. ¿Tú?

298

00:21:36 --> 00:21:38
No lo conozco. Es molesto.

299

00:21:38 --> 00:21:40
Sí, siento molestia.

300

00:21:40 --> 00:21:44
- Y como un cosquilleo.
- Stella mandó fotos de la ruta.

301

00:21:44 --> 00:21:47
- Quizá esa no es la palabra.
- Hagamos un plan.

302

00:21:47 --> 00:21:50
- Una sensación linda, cálida...
- Te ahogaré.

303

00:21:53 --> 00:21:56
Lo más cerca que estarán de la escuela

será a 10 km.

304

00:21:56 --> 00:21:59
Según la ruta de Andreas,
cruzarán el río aquí,

305

00:21:59 --> 00:22:02
pero Terra dice que ese puente se quemó.

306

00:22:02 --> 00:22:05
Un hada de fuego borracha de tercer año.

307

00:22:05 --> 00:22:07
Nadie quiere decírselo a un adulto.

308

00:22:07 --> 00:22:11
Es decir, tendrán que desviarse
por este camino, que está más cubierto.

309

00:22:11 --> 00:22:14
- Ahí los pararemos.
- Puedo explotar el auto.

310

00:22:15 --> 00:22:17
Sí, o puedo inundar el motor.

311

00:22:19 --> 00:22:21
Sí, mejor. Y menos ruidoso.

312

00:22:21 --> 00:22:23
Musa nos dirá si alguien sospecha.

313

00:22:23 --> 00:22:27
- El anillo del humor, presente.
- Y luego, Stella.

314

00:22:27 --> 00:22:30
Se hace invisible, toma las llaves
y lo libera. ¿Podrás?

315
00:22:30 --> 00:22:32
Por supuesto.

316
00:22:32 --> 00:22:36
Espero no lastimarme la espalda
por llevar el plan sobre mis hombros.

317
00:22:40 --> 00:22:41
¿Sí, Terra?

318
00:22:41 --> 00:22:44
Tomémonos un momento para apreciar esto.

319
00:22:44 --> 00:22:48
Todas trabajando juntas,
más allá de lo que haga Rosalind.

320
00:22:48 --> 00:22:49
El equipo Winx.

321
00:22:49 --> 00:22:54
Incluso Stella, aunque lo negará,
está disfrutando de ser parte del grupo.

322
00:22:55 --> 00:23:00
Quiero que todas recordemos,
si las cosas se ponen feas allí afuera,

323
00:23:01 --> 00:23:03
que aquí, todo está bien.

324
00:23:39 --> 00:23:42
Según los prefectos

de hadas y especialistas,

325

00:23:42 --> 00:23:44

todos estaban en sus cuartos anoche.

326

00:23:44 --> 00:23:46

Aunque no abrirían la boca por un grafiti.

327

00:23:46 --> 00:23:49

Solo faltaba esa pareja, Ivy y Devin.

328

00:23:50 --> 00:23:52

No aparecen hace días.

329

00:23:52 --> 00:23:54

¿Sabe algo sobre ellos?

330

00:23:55 --> 00:23:58

Solo que no eran estudiantes prometedores.

331

00:23:59 --> 00:24:01

¿Qué dice la gente sobre ellos?

332

00:24:01 --> 00:24:02

Hay muchos rumores.

333

00:24:02 --> 00:24:07

El más ridículo es que los está castigando por salir fuera de horario.

334

00:24:08 --> 00:24:10

Absurdo. Obviamente.

335

00:24:11 --> 00:24:15

Pero reconozco que su desaparición es algo inquietante.

336

00:24:16 --> 00:24:20

En especial después de lo de las gemelas.
Las que expulsó.

337

00:24:21 --> 00:24:24

Sé que está siguiendo el caso,
y si debo preocuparme...

338

00:24:24 --> 00:24:27

Te avisaré.
A ti y a todos los estudiantes.

339

00:24:27 --> 00:24:29

Seré más útil si sé qué pasa.

340

00:24:29 --> 00:24:31

Ya eres perfectamente útil.

341

00:24:31 --> 00:24:34

Se pasa horas en el ala este cada noche.

342

00:24:34 --> 00:24:37

Tiene un libro
en un lenguaje que nunca vi.

343

00:24:37 --> 00:24:40

Más allá de los rumores,
es llamativo que desde que llegó,

344

00:24:40 --> 00:24:43

desaparecen hadas de la escuela.

345

00:24:43 --> 00:24:45

Hadas incompetentes, sí, pero igual.

346

00:24:46 --> 00:24:50
Ocultarme cosas es estúpido
y un desperdicio de mi talento.

347

00:24:53 --> 00:24:55
James, tómate un descanso.

348

00:24:56 --> 00:24:58
Beatrix terminará de limpiar.

349

00:25:22 --> 00:25:23
Sé que estás ocupado.

350

00:25:24 --> 00:25:26
Pero me gustaría que hablemos.

351

00:25:26 --> 00:25:28
Muy bien.

352

00:25:29 --> 00:25:30
Hablemos ahora.

353

00:25:30 --> 00:25:33
Hace 16 años,
Rosalind me ordenó esconderme.

354

00:25:34 --> 00:25:37
Todos me creyeron muerto,
y eso a ella le sirvió.

355

00:25:38 --> 00:25:42
No podía contactarme con nadie
de mi antigua vida. Ni mi hijo.

356

00:25:43 --> 00:25:46
No fue personal, Sky. Fue una orden.

357

00:25:50 --> 00:25:53

Saul me dio esto cuando era pequeño.

358

00:25:53 --> 00:25:56

Dijo que era tuya.
Quizá la quieras de vuelta.

359

00:26:03 --> 00:26:06

No sé de quién
es esta porquería desbalanceada...

360

00:26:08 --> 00:26:09

pero no es mía.

361

00:26:28 --> 00:26:29

¿Bebiendo de día?

362

00:26:31 --> 00:26:35

¿Quieres? Riven no estará hoy.
El cuarto es nuestro.

363

00:26:37 --> 00:26:38

No puedo.

364

00:26:39 --> 00:26:43

Necesito estar lúcida.
Me espera una tarde movida.

365

00:26:43 --> 00:26:44

¿Una tarde movida?

366

00:26:47 --> 00:26:48

Silva...

367

00:26:52 --> 00:26:54

- Mejor no me digas.

- Sky...

368

00:26:54 --> 00:26:57

A esta altura, ya te conozco bien.

369

00:26:57 --> 00:27:00

Sé que no puedo evitar
que hagas lo que quieres.

370

00:27:03 --> 00:27:05

Si exilian a Silva, no regresará.

371

00:27:06 --> 00:27:07

Nunca.

372

00:27:08 --> 00:27:11

Es parte de la escuela. Lo necesitamos.

373

00:27:11 --> 00:27:13

¿Por eso haces esto?

374

00:27:19 --> 00:27:21

Tú lo necesitas, Sky.

375

00:27:24 --> 00:27:28

Crearás una avalancha de problemas,
tengas éxito o no.

376

00:27:29 --> 00:27:30

Y él no lo vale.

377

00:28:00 --> 00:28:02

Te ves como la mierda, Saul.

378

00:28:03 --> 00:28:04

Y hueles a mierda.

379

00:28:04 --> 00:28:07
Estoy preso hace meses.
¿Cuál es tu excusa?

380

00:28:10 --> 00:28:15
Aun después de todo,
sigues siendo el sirviente de Rosalind.

381

00:28:18 --> 00:28:20
Ambos elegimos a nuestra líder.

382

00:28:21 --> 00:28:23
Pero solo uno está encadenado.

383

00:28:27 --> 00:28:27
Vamos.

384

00:28:34 --> 00:28:37
- Adelanta el asiento.
- Tus piernas no son tan largas.

385

00:28:38 --> 00:28:41
- No comas aquí, a mi papá le molesta.
- Tendré cuidado.

386

00:28:41 --> 00:28:42
Necesitamos música.

387

00:28:42 --> 00:28:44
No, necesitamos a Stella.

388

00:28:44 --> 00:28:45
Debe ser ella.

389

00:28:48 --> 00:28:48

¿Grey?

390

00:28:49 --> 00:28:50

¿Cómo...?

391

00:28:51 --> 00:28:54

- ¿Le diste mi número?

- No te enojés.

392

00:28:54 --> 00:28:55

- ¿Quién?

- ¿Grey?

393

00:28:55 --> 00:28:58

Tú me presentaste a Sam.

Devuelvo el favor.

394

00:28:58 --> 00:29:01

- ¡Es muy distinto!

- ¿Y en qué se parece?

395

00:29:01 --> 00:29:02

Sí, queremos participar.

396

00:29:03 --> 00:29:04

¿No tenemos suficiente?

397

00:29:04 --> 00:29:06

- Y ahora esto.

- Sí, el que te gusta.

398

00:29:06 --> 00:29:08

- ¿Te gusta?

- No.

399

00:29:08 --> 00:29:09

Es un hada de la mente.

400

00:29:09 --> 00:29:12

Le pidió a Sam tu número. Yo se lo di.

401

00:29:12 --> 00:29:13

¿El compañero de Sam?

402

00:29:13 --> 00:29:16

- ¿Grey, el especialista con abdominales?

- ¿Abdominales?

403

00:29:17 --> 00:29:19

¿DÓNDE ESTÁS?

404

00:29:19 --> 00:29:21

¡APÚRATE! TE ESPERAMOS EN EL AUTO.

405

00:29:21 --> 00:29:23

A mi oficina. Ya.

406

00:29:29 --> 00:29:31

Esto es una mierda.

407

00:29:31 --> 00:29:34

No se trata de un criminal. Es Silva.

408

00:29:34 --> 00:29:37

Cuando se vaya,
no tendremos que pensar en él. Cálmate.

409

00:29:37 --> 00:29:39

¿En serio no estás dudando?

410

00:29:41 --> 00:29:43

¿Cómo diablos no dudas?

411

00:29:43 --> 00:29:45
Antes, era lo único que hacía.

412

00:29:45 --> 00:29:48
¿Recuerdas lo patético y débil
que era el año pasado?

413

00:29:48 --> 00:29:51
Pero luego los conocí a Beatrix y a ti.

414

00:29:52 --> 00:29:53
- Ahora sé quién soy.
- Dane...

415

00:29:54 --> 00:29:57
Nunca sentirás eso por mí, ya lo sé.

416

00:29:58 --> 00:30:00
Pero igual tengo lo que quiero.

417

00:30:00 --> 00:30:02
Tú también,
así que cálmate y no pienses tanto.

418

00:30:06 --> 00:30:08
Jueves 2, 10 a. m.

419

00:30:08 --> 00:30:11
Lunes 6, 3:37 p. m.

420

00:30:11 --> 00:30:12
Patio.

421

00:30:13 --> 00:30:16
Miércoles 8, 7 a. m. Cantina.

422

00:30:17 --> 00:30:19
Estacionamiento, el día 10.

423

00:30:20 --> 00:30:21
Ayer en el ala este.

424

00:30:21 --> 00:30:23
La lista continúa.

425

00:30:23 --> 00:30:27
Dime, ¿qué parte
de "no puedes practicar la invisibilidad"

426

00:30:27 --> 00:30:29
te resultó confusa?

427

00:30:29 --> 00:30:33
Entonces, ¿llamó a mi madre
y vendrá a castigarme?

428

00:30:34 --> 00:30:38
No. Está cansada de premiar
el mal comportamiento con atención.

429

00:30:39 --> 00:30:42
Usaste la invisibilidad
para escaparte el año pasado,

430

00:30:42 --> 00:30:43
por eso la prohibió.

431

00:30:45 --> 00:30:47
Me dijo que si no le hacías caso...

432

00:30:53 --> 00:30:54
¿Y eso?

433

00:30:58 --> 00:30:59

Quítate el saco.

434

00:31:01 --> 00:31:03

No me obligues a sacártelo.

435

00:31:11 --> 00:31:14

Esto impedirá que uses ese poder.

436

00:31:14 --> 00:31:16

Y no te dejará salir de la escuela.

437

00:31:23 --> 00:31:26

- Debemos irnos.

- No podemos. Stella es el plan.

438

00:31:26 --> 00:31:28

Pensaremos algo en el camino.

439

00:31:45 --> 00:31:50

¿Y si genero mucho polen y les causo
a los guardias reacciones alérgicas?

440

00:31:50 --> 00:31:52

No, olvidenlo. No funcionaría.

441

00:31:53 --> 00:31:57

No, esperen, tengo otra idea.

Esta es buena, sí.

442

00:31:57 --> 00:31:58

No, esta es mejor.

443

00:31:58 --> 00:32:02

¿Y si Aisha les da ganas de hacer pis

a todos a la vez?

444

00:32:02 --> 00:32:05

Todo sirve en una lluvia de ideas,
pero respira.

445

00:32:05 --> 00:32:08

Voy a ver
que no haya otra forma de cruzar.

446

00:32:10 --> 00:32:12

Hologramas. ¿Y si usamos hologramas?

447

00:32:12 --> 00:32:15

Tú y Bloom pueden crear un espejismo...

448

00:32:15 --> 00:32:16

¿Puedes parar?

449

00:32:16 --> 00:32:20

Mi plan original era bueno.
No hay tiempo de pensar otro.

450

00:32:22 --> 00:32:23

Tranquila. Tú puedes.

451

00:32:24 --> 00:32:25

Voy a mirar los mapas.

452

00:32:30 --> 00:32:31

¿Qué hiciste?

453

00:32:32 --> 00:32:34

Mejoré mi habilidad de absorber emociones,

454

00:32:34 --> 00:32:36

así que le saqué la ansiedad.

455

00:32:36 --> 00:32:37

¿Sin decirle?

456

00:32:37 --> 00:32:40

Si se lo digo, volverá.
No pasa nada, te prometo.

457

00:32:40 --> 00:32:42

Me parece una pésima idea.

458

00:32:42 --> 00:32:43

Vamos a ayudarla.

459

00:33:19 --> 00:33:20

¡Mierda!

460

00:33:31 --> 00:33:34

Creo que hubo un ataque.
Había sangre púrpura.

461

00:33:34 --> 00:33:36

¿Existe eso? ¿Sangre púrpura?

462

00:33:37 --> 00:33:39

Todo existe.
Lo investigaré cuando volvamos.

463

00:33:39 --> 00:33:43

Lo tengo. Con leves cambios,
pero la primera parte sigue igual.

464

00:33:44 --> 00:33:45

Vamos.

465

00:33:56 --> 00:33:59
Sin el puente, tendrán que ir
hacia el norte del río.

466
00:34:02 --> 00:34:04
Inundaré el motor del auto.

467
00:34:06 --> 00:34:07
Aquí se complica.

468
00:34:09 --> 00:34:13
Sin la magia de Stella, tenemos que ayudar
a Silva a escaparse solo.

469
00:34:14 --> 00:34:16
- Terra conseguirá las llaves.
- Espera.

470
00:34:22 --> 00:34:26
Para seguir, moverán a Silva
a un lugar más expuesto.

471
00:34:27 --> 00:34:29
Las plantas tienen un rango limitado.

472
00:34:30 --> 00:34:31
Mi agua, no.

473
00:34:32 --> 00:34:34
La sincronización es todo.

474
00:34:43 --> 00:34:45
Luego, depende de Silva.

475
00:34:48 --> 00:34:50
- No pasa nada.
- Necesita una distracción.

476

00:34:52 --> 00:34:54
¿Puedes derramar combustible?

477

00:35:04 --> 00:35:05
¿Qué carajo?

478

00:35:12 --> 00:35:13
¡Detente!

479

00:35:32 --> 00:35:33
¡Saul!

480

00:35:40 --> 00:35:41
¿Dónde está?

481

00:35:54 --> 00:35:57
No puede aguantar la respiración
por siempre.

482

00:36:19 --> 00:36:21
Se está calmando. Bien.

483

00:36:21 --> 00:36:24
- ¿Cuánto puede aguantar así?
- Hasta que se vayan.

484

00:36:25 --> 00:36:26
Vamos río abajo.

485

00:36:26 --> 00:36:28
Ya saldrá. O aparecerá su cuerpo.

486

00:36:39 --> 00:36:41
Por último, la escutelaria.

487

00:36:42 --> 00:36:45
- ¿Qué hará Rosalind con esto?
- No es nuestro problema.

488

00:36:45 --> 00:36:49
Estamos agobiados aquí,
tratando estudiantes todo el día.

489

00:36:49 --> 00:36:52
Al menos puede decirnos
para qué quiere estas hierbas.

490

00:36:52 --> 00:36:54
Ya sé. Estás cansado.

491

00:36:55 --> 00:36:58
Yo también, pero hay que poner buena cara.

492

00:36:58 --> 00:37:00
No voy a hacer eso. No soy tú, perdón.

493

00:37:00 --> 00:37:04
Y la verdad, fingir te hace ver patético.

494

00:37:04 --> 00:37:05
¡Sam!

495

00:37:06 --> 00:37:07
No puedes hablarme así.

496

00:37:07 --> 00:37:10
¿Y Rosalind puede?
Ella puede hablarte como quiera.

497

00:37:12 --> 00:37:14
- Necesito esta sala.

- Claro.

498

00:37:15 --> 00:37:16

Cuida lo que dices.

499

00:37:17 --> 00:37:19

A menos que quieras que investigue

500

00:37:19 --> 00:37:22

qué estudiantes son responsables

501

00:37:22 --> 00:37:25

de evadir a los guardias
para pintar grafitis.

502

00:37:28 --> 00:37:30

Hace semanas no expulso a nadie.

503

00:37:31 --> 00:37:32

Ya me toca.

504

00:37:37 --> 00:37:41

Pero antes, tenemos que discutir
lo que sucedió hoy.

505

00:37:42 --> 00:37:44

Tenemos que hablar de Saul Silva.

506

00:37:46 --> 00:37:50

Esto es, sin duda,
lo más imprudente que hicieron.

507

00:37:50 --> 00:37:53

- No creo.

- ¿No estabas el año pasado?

508

00:37:53 --> 00:37:57
Cuando Bloom enloqueció
y liberó a la directora malvada.

509
00:37:59 --> 00:38:00
¿Qué hacemos?

510
00:38:02 --> 00:38:03
Llévenme a Blackbridge.

511
00:38:05 --> 00:38:09
Mi amigo Sebastian
tiene una tienda allí, en el centro.

512
00:38:09 --> 00:38:11
Nos ayudó a derrotar a Rosalind.

513
00:38:12 --> 00:38:13
Él me esconderá.

514
00:38:19 --> 00:38:23
Este lugar cotizaba bien en Airbnb.

515
00:38:23 --> 00:38:25
Espero alguna compensación.

516
00:38:26 --> 00:38:30
El vino me gusta. Prefiero el whisky.
Nada barato, por favor.

517
00:38:30 --> 00:38:34
Y con respecto a esa barba de vagabundo...

518
00:38:36 --> 00:38:39
Es de los años 90, pero todavía funciona.

519

00:38:39 --> 00:38:42
Solo dime cuántas vendas necesitas.

520
00:38:42 --> 00:38:44
- Muchas gracias.
- Cuando quieras.

521
00:38:44 --> 00:38:46
Estoy con Silva en la tienda de Sebastian,

522
00:38:47 --> 00:38:50
pero creo que es mejor
que esperes hasta mañana.

523
00:38:50 --> 00:38:53
- Si vienes después de entrenar...
- No iré, Bloom.

524
00:38:54 --> 00:38:55
Sky.

525
00:38:55 --> 00:38:57
Habla con él por teléfono.

526
00:38:58 --> 00:39:01
Me alegra que estés bien
y que todo haya resultado.

527
00:39:01 --> 00:39:03
Lograste tu cometido, pero...

528
00:39:05 --> 00:39:07
no quiero hablar con él.

529
00:39:17 --> 00:39:19
Dame buenas noticias.

530

00:39:20 --> 00:39:24
No encontramos el cuerpo,
así que podría haber sido peor.

531

00:39:24 --> 00:39:26
Flechas en la espalda. Una locura.

532

00:39:26 --> 00:39:28
Y luego cayó torpemente al río.

533

00:39:28 --> 00:39:31
- ¡Y se acabó!
- ¿Te resulta divertido?

534

00:39:32 --> 00:39:35
¡Sky! No, solo estamos charlando.

535

00:39:36 --> 00:39:38
¿Sobre un tipo al que le disparamos?

536

00:39:39 --> 00:39:42
Estoy bromeando. Relájate, amigo.

537

00:39:42 --> 00:39:43
No me relajaré.

538

00:39:43 --> 00:39:47
Está bien, pero creo que ambos
recordamos lo que pasó la última vez.

539

00:39:55 --> 00:39:57
¡Sky, déjalo, carajo!

540

00:39:58 --> 00:39:59
Viejo...

541
00:39:59 --> 00:40:02
Avísame
si quieres seguir charlando, amigo.

542
00:40:18 --> 00:40:20
Lo siento, Saul.

543
00:40:21 --> 00:40:22
Ya cambiaré de opinión.

544
00:40:26 --> 00:40:30
Cuando estabas en la capital,
¿oíste algo sobre Dowling?

545
00:40:31 --> 00:40:34
Hice lo que pude,
pero el ejército solariano se rindió.

546
00:40:34 --> 00:40:36
Ojalá supiera dónde está, Bloom.

547
00:40:39 --> 00:40:40
Pero no perderemos la esperanza.

548
00:40:41 --> 00:40:43
Sebastian es bueno encontrando cosas.

549
00:40:44 --> 00:40:46
Soy como un terrier.

550
00:40:47 --> 00:40:49
Pero con más onda.

551
00:40:49 --> 00:40:52
Mejor otro perro. ¿Qué perro tiene onda?

552

00:40:55 --> 00:40:59

¿Tengo que olvidarme del tema?
¿Seguir como si todo fuera normal?

553

00:40:59 --> 00:41:00

No.

554

00:41:02 --> 00:41:05

No, porque la situación no es normal.

555

00:41:05 --> 00:41:08

Recuerda eso,
porque Rosalind intentará desgastarte,

556

00:41:08 --> 00:41:11

y te olvidarás cómo se sentía lo normal.

557

00:41:12 --> 00:41:14

Mientras tanto, parece que Luna

558

00:41:15 --> 00:41:18

le permitió a Rosalind
acceder a los archivos reales.

559

00:41:18 --> 00:41:21

- Mierda.
- ¿Qué hay en esos archivos?

560

00:41:21 --> 00:41:25

- Textos antiguos. Reliquias poderosas.
- Las cosas buenas.

561

00:41:26 --> 00:41:29

Sí, está tramando algo. Algo grande.

562

00:41:31 --> 00:41:33

Es todo mi culpa.

563

00:41:34 --> 00:41:35

Todo.

564

00:41:38 --> 00:41:42

Dowling, tú.

Todo lo que está pasando en Alfea.

565

00:41:43 --> 00:41:46

Todo porque fui egoísta
y quise respuestas.

566

00:41:49 --> 00:41:50

Si no la hubiera liberado...

567

00:41:51 --> 00:41:54

Otro lo hubiera hecho.

No iba a quedarse ahí para siempre.

568

00:41:54 --> 00:41:56

Pero tienes razón en una cosa.

569

00:41:58 --> 00:42:00

Lo que sea que trame

570

00:42:01 --> 00:42:03

comenzó hace 17 años.

571

00:42:04 --> 00:42:05

Comenzó contigo.

572

00:42:14 --> 00:42:16

- No sabía que tu poder tenía ese rango.

- Ni yo.

573

00:42:16 --> 00:42:18
- Fue fantástico.
- Increíble.

574
00:42:18 --> 00:42:21
¿Qué carajo, Stella?
Desapareciste. Te necesitábamos.

575
00:42:21 --> 00:42:24
¿Y mi discurso del trabajo en equipo?

576
00:42:25 --> 00:42:28
No la ataquemos antes de saber qué pasó.

577
00:42:29 --> 00:42:31
Rosalind me hizo ir a su oficina.

578
00:42:32 --> 00:42:35
Al parecer, no fui tan discreta
como pensé con mi magia.

579
00:42:35 --> 00:42:36
¿Estás bien?

580
00:42:36 --> 00:42:37
Estoy bien.

581
00:42:37 --> 00:42:38
Ella solo...

582
00:42:39 --> 00:42:41
me dio una advertencia.

583
00:42:42 --> 00:42:43
Tienes visitas.

584

00:42:45 --> 00:42:47
- ¿Dónde estabas?
- Tranquilo.

585
00:42:51 --> 00:42:53
Lo siento, estoy...

586
00:42:54 --> 00:42:56
Es por mi papá y Rosalind y...

587
00:42:59 --> 00:43:02
A veces, eres la única
que me hace sentir mejor.

588
00:43:03 --> 00:43:04
Ven.

589
00:43:23 --> 00:43:25
¿VOLVERÁS PRONTO?

590
00:43:25 --> 00:43:26
EL CUARTO ES TUYO.

591
00:43:26 --> 00:43:29
- Está bien.
- No parecía estarlo.

592
00:43:29 --> 00:43:32
Dale tiempo para calmarse, ¿sí?

593
00:43:33 --> 00:43:34
Sí, está bien.

594
00:43:35 --> 00:43:38
¿Ya pasó la parte emocional de la noche?

595

00:43:38 --> 00:43:41
Tuve un día de mierda
y me gustaría que me ayudaran a olvidarlo.

596
00:44:25 --> 00:44:27
No fue personal, Sky.

597
00:44:27 --> 00:44:31
Andreas tenía defectos. Todos los tenemos.

598
00:44:47 --> 00:44:48
Sky no está ahí.

599
00:44:53 --> 00:44:55
Esto debe verse extrapatético.

600
00:45:00 --> 00:45:01
Necesito un trago.

601
00:45:18 --> 00:45:19
Tenía miedo.

602
00:45:21 --> 00:45:23
Por eso me contuve.

603
00:45:24 --> 00:45:27
Cuando puse mi vida y mi magia
por sobre todo lo demás,

604
00:45:28 --> 00:45:29
no salió demasiado bien.

605
00:45:30 --> 00:45:32
Yo tengo una opinión distinta.

606
00:45:33 --> 00:45:35

Por ti es que estoy aquí.

607

00:45:36 --> 00:45:37

Justamente.

608

00:45:38 --> 00:45:41

Sin ofender, pero toda la escuela
la odia y odia lo que hizo.

609

00:45:43 --> 00:45:45

El descontento de las masas.

610

00:45:46 --> 00:45:48

¿Sabes qué pasa si los escuchas?

611

00:45:49 --> 00:45:50

¿A la multitud?

612

00:45:51 --> 00:45:52

Nada.

613

00:45:53 --> 00:45:54

No pasa nada.

614

00:45:55 --> 00:45:59

Nada importante, al menos.
Todos están conformes y felices.

615

00:45:59 --> 00:46:01

El mundo se frena.

616

00:46:03 --> 00:46:04

O los matan a todos.

617

00:46:06 --> 00:46:08

- Qué lúgubre.

- Así es la vida.

618

00:46:09 --> 00:46:11

En realidad,

619

00:46:11 --> 00:46:13

no me importa que me odien.

620

00:46:14 --> 00:46:17

No me importa lo que piensen.

Así es como logro las cosas.

621

00:46:19 --> 00:46:20

Algo sí le importa.

622

00:46:22 --> 00:46:23

Yo le importo.

623

00:46:33 --> 00:46:35

No quiero contenerme más.

624

00:46:38 --> 00:46:40

Le dije que quería clases diarias.

625

00:46:40 --> 00:46:42

Eso es sobredosis de Rosalind.

626

00:46:43 --> 00:46:46

Averiguaré qué está tramando,
y lo usaremos para hundirla.

627

00:46:50 --> 00:46:51

¿Crees...

628

00:46:52 --> 00:46:55

que estoy yendo demasiado lejos?

629

00:46:58 --> 00:47:00
Antes que nada, te quiero.

630

00:47:00 --> 00:47:02
En serio. Mejores amigas.

631

00:47:02 --> 00:47:05
Pero no puedo ser tu brújula moral, Bloom.

632

00:47:06 --> 00:47:10
Es divertido decir que siempre
tengo razón, pero es mucha presión.

633

00:47:11 --> 00:47:14
Tampoco voy a dejar de darte mi opinión.

634

00:47:17 --> 00:47:18
¿Y qué pasa con Grey?

635

00:47:20 --> 00:47:21
Son un espanto.

636

00:47:22 --> 00:47:23
¿Pero?

637

00:47:24 --> 00:47:25
No son incómodas.

638

00:47:27 --> 00:47:31
La cuestión es que, con esa gema,
ya no puedes desaparecer.

639

00:47:33 --> 00:47:34
¿Y?

640

00:47:34 --> 00:47:36
Tienes que preocuparte
por lo que te pones.

641

00:47:42 --> 00:47:44
¿Tus compañeras
saben de tu nuevo accesorio?

642

00:47:44 --> 00:47:46
Ya es vergonzoso que tú lo sepas.

643

00:47:46 --> 00:47:51
Un cuarto lleno de compasión y lástima
me da náuseas.

644

00:47:51 --> 00:47:55
Yo no te compadezco.
Mi situación es igual de terrible, o peor.

645

00:47:56 --> 00:47:58
Disculpa, ¿es una competencia de traumas?

646

00:47:59 --> 00:48:02
Porque no sabes ni la mitad de los míos.

647

00:48:02 --> 00:48:04
- Creo que te ganaría.
- ¡Ayuda!

648

00:48:16 --> 00:48:18
Santo cielo, ¿qué te pasó?

649

00:48:26 --> 00:48:27
Rosalind.

650

00:48:37 --> 00:48:38

Carajo.

651

00:49:35 --> 00:49:39

Subtítulos: Julieta Gazzaniga

FATE

THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.